

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДА СТОРИТЕЛЛИНГА ПРИ ОБУЧЕНИИ
ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ НА УРОКАХ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА
АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ
БАКАЛАВРА**

Студентки 4 курса 414 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета иностранных языков и лингводидактики
Коробейниковой Дарьи Алексеевны

Научный руководитель
доцент кафедры английского языка и
методики его преподавания
канд. соц. наук

Н.О. Быкова

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2022 год

Введение. *Актуальность* *предпринятого* *исследования* определяется в необходимости изучения способа, влияющего на эффективность написания письменного высказывания. За последнее время роль письменной речи в изучении иностранного языка стремительно увеличивается, и, в некотором смысле, письменную речь начинают рассматривать как способ повышения результативности обучения иностранному языку. Невозможно не учитывать и практическую ценность письменного речевого общения с помощью современных средств коммуникации, таких как электронная почта, интернет и т.п. В последнем случае письменная речь как вид речевого общения развивается на основе только аутентичного материала. Однако появляется большое количество методов и приемов, которые помогают учащимся совершенствовать свою письменную речь. Одним из таких способов является метод сторителлинга, который становится одним из самых актуальных методов в обучении иностранному языку.

Объект исследования: освоение метода сторителлинга.

Предмет исследования: письменная речь на уроке английского языка, посредством метода сторителлинга.

Цель исследования: обучение письменной речи, с использованием метода сторителлинга.

Задачи исследования:

1. ознакомиться с методикой и принципами обучения письменной речи;
2. проследить процесс обучения письму на разных этапах обучения;
3. освоить ряд упражнений и методических приемов, которые способствуют обучению письму.

Методы исследования: анализ методической литературы, обобщение, синтез, наблюдение на уроках, составление примерного плана по обучению письменной речи с использованием метода сторителлинга.

Методологическая и теоретическая база исследования послужили труды отечественных специалистов в области обучения иностранным языкам,

таких как: Е. Н. Соловова, Н. В. Выготский, Н. И. Гез, Н. И. Ляховицкий, А. А. Миролубов, И. А. Зимняя, А. Р. Лурия, Е. А. Маслыко, Д. Н. Богоявленский и др. Обогащение научно-методического опыта по языковому образованию представлено в работах, связанных с исследованием процесса формирования навыков овладения методом сторителлинга (Воробьева Е.А., Ермолаева Ж.Е., Лапухова О.В., Логинова А.В., Челнокова Е.А, Казначева С. Н. и др.)

Материалы исследования послужили научные статьи, методическая литература, посвященная данному методу.

Научная новизна исследования данного исследования заключается в комплексном анализе обучения письменной речи и формировании иноязычной коммуникативной компетенции у обучающихся.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что ее результаты могут способствовать дальнейшему развитию обучения письменной речи в учебных учреждениях, а так же разрешению многих проблем связанных с обучением письму.

Практическая значимость данной работы состоит в том, что данные методические рекомендации и многие задания и упражнения могут быть применены учителями иностранных языков при обучении письму.

Структура исследования: Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников и приложения. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы, сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе исследуется система изучения иностранного языка, раскрываются основные цели и задачи обучения письменной речи, выявляются основные методы обучения письменной речи.

Во второй главе приводится анализ результатов экспериментального вида деятельности, рассматриваются различные примеры в обучении учащихся письменной речи, используемых в качестве формирования иноязычной коммуникативной компетенции.

В заключении подводятся итоги проведенной работы, формулируются общие выводы исследования.

Основное содержание. В первой главе «Письмо и письменная речь как средство обучения при изучении иностранных языков» определены основные цели и задачи обучения письменной речи на уроках иностранного языка, а также исследуется метод сторителлинга при обучении письму.

Выявлено, что письменная речь всегда являлась и остается одним из сложных видов речевой деятельности. Письмо помогает, способствует развитию умений и навыков во всех видах речевой деятельности и, прежде всего, устной речи. Но часто письменные задания, особенно текстового творческого характера, представляют сложность для некоторых учеников.

Письмо — это сложное речевое умение, позволяющие при помощи объема графических знаков обеспечить общение между людьми. Это максимально продуктивная, синтетически-аналитическая деятельность, соединенная с возникновением и утверждением письменного текста. Письмо поистине служит техническим и конструктивным компонентом письменной речи. А вот письменная речь, в свою очередь, является важным аспектом речевой деятельности и определяется в закреплении определённого содержания текста графическими знаками.

Одной из главных целей обучения письменной речи является формирование у учащихся письменной речевой коммуникативной компетенции, которая включает в себя овладение письменными речевыми знаками, значением и формой письменного произведения речи.

Следует отметить, что когда мы повествуем о письме как самостоятельной части речевой деятельности, то сразу возникает мысль пойдет о письменной речи. Цель обучения письму в данном контексте — это освоение учащимися ряда правил и утверждений написания текста на иностранном языке, которые образованный человек умеет и может с легкостью писать на родном языке, а любой текст, написанный автором, — это выражение его собственных, оригинальных мыслей в графической форме.

Отсюда следует вывод, что письмо соединяет наиболее значимый аспект речи, такой как аудирование. При оценке иностранной речи на слух у обучающегося появляется возможность изобразить свои собственные мысли и суждения в формате:

1. написать тезисно конспект аудиотекста;
2. сделать записи и пометки в процессе прослушивания аудиотекста;
3. выделить и отметить в соответствии с заданной коммуникативной ситуацией из аудиотекста важную информацию и записать её в тетрадь.

Возможность формулировать в письменной речи свои высказывания на иностранном языке зачастую стоит развивать последовательно и постоянно, учитывая способности каждого учащегося в отдельности. Существует целый ряд упражнений, позволяющих справиться с данной задачей. Все эти упражнения, как правило, выполняются в письменной форме и имеют ряд преимуществ. Наибольший интерес и отдачу, представляют, такие виды упражнений как:

1. воспроизвести начало истории и завершить её окончание;
2. составить диалог, вычленив из общего отдельно взятые части;
3. заменить существующий вид текста (сообщение на диалог, диалог на монолог);
4. рассмотреть часто встречающуюся проблему и описать её в различных текстах и диалогах;
5. обозначить не сочетание между текстовой и иллюстративной подачей текста;
6. отреагировать на письмо письмом, телефонным разговором или с помощью сообщения;
7. отобрать смысловые слова, которые приведут к заданному результату.

Без сомнения, обучение письменной речи является целью обучения лишь на среднем и старших этапах обучения в школе, но при этом некоторые типы текстов учащиеся начинают писать уже в начальной школе. На среднем этапе обучения их количество все увеличивается, и они становятся

разнообразнее и больше. К окончанию школы учащиеся должны владеть навыками написания различных видов текстов разного типа сложности.

Требования, которые предъявляют учащимся при сдаче экзамена, а также при вхождении в сферу производственных отношений и успешном продвижении в жизни, определяют тексты, написанию которых в школе необходимо уделять должное внимание.

К таким текстам можно отнести следующие:

1. подготовка и составление резюме;
2. подбор текста для составления писем, сопровождающих резюме, писем-запросов о дополнительной информации, писем-заявлений о желании поступить учиться или работать;
3. оформление бланков (в том числе для поступления в учебное заведение или на работу);
4. сочинение писем, статей в газеты или журналы;
5. создание рецензий на любимую книгу или просмотренный фильм;
6. подборка различных рассказов по картинке, о событиях из личной жизни и т.д.;
7. составление инструкций;
8. подготовка текста для написания репортажа о каких-либо событиях (о выставке, и т.д.).

Используя определенные пошаговые инструкции с последовательностью выполнения того или иного задания, результат выполнения этого задания будет намного выше. Поэтому найти или разработать такие опоры для учителя является одной из важнейших задач в ходе обучения письменной речи.

Основной целью обучения письменной речи является формирование у учащихся письменной коммуникативной компетенции, которая включает в себя владение письменными знаками, содержанием и формой письменного произведения речи.

Решаемые при обучении письменной речи задачи связаны с созданием условий для овладения содержанием обучения письменной речи. Эти задачи включают в себя формирование у учеников необходимых графических автоматизмов, речемыслительных навыков и умений формулировать мысль в соответствии с письменным стилем, расширение знаний и кругозора, овладение культурой и интеллектуальной готовностью создавать содержание письменного произведения речи, формирование аутентичных представлений о предметном содержании, речевом стиле и графической форме письменного текста.

Как известно, для того чтобы освоить навык письма на иностранном языке, важной задачей является необходимость научиться писать буквы, знать их основную конфигурацию. Тем самым, обучение письменной речи наиболее тесно взаимодействует с обучением чтению, поскольку на начальном этапе идет установление графемно - фонемных соответствий и связей, и в связи с этим отсутствует какой либо смысл уметь писать буквы, но при этом не знать, какие звуки они передают в той или иной речевой комбинации.

Написание текста и чтение зачастую основаны на общей графической системе, и именно данное условие определяет системные требования к обучению графики как таковой, а на начальном этапе в большей степени. В завершении обучения на первоначальном этапе возникает необходимость в четком формировании элементарных умений самостоятельного решения коммуникативно-познавательных задач в письменно-речевом высказывании.

На материале предложений и несложных текстов учащиеся должны обучиться:

1. поздравлять с праздниками своих одноклассников и друзей;
2. правильно оформлять свое имя, имя адресата, дату и адрес;
3. верно, начинать и заканчивать написания письма;
4. пользоваться печатным текстом как основой для грамотного составления плана, вопросов, ответов;
5. представлять и описывать несложные рисунки в учебнике.

Существует такой метод, как метод сторителлинга это способ воздействия на людей посредством историй используется с разными целями во многих профессиональных областях и с разными целями. С методических позиций в контексте сторителлинга дается определение понятия «история», конкретизируются критерии подбора историй, релевантных для решения задач языкового образования. Существует некая технология обучения иностранному языку на основе коротких историй с увлекательным и интересным для учащихся сюжетом, предъявляемых в ходе коммуникативной интерактивной деятельности преподавателя с обучающимися на уроке иностранного языка.

Сторителлинг является разновидностью известного в отечественной педагогике нарративного метода (от англ. narrative– повествование, рассказ), использующего связный текст, повествование вообще, в качестве инструмента обучения письменной речевой деятельности.

Повествование историй является самым естественным способом общения, знакомым нам с самого раннего детства. Как известно, в педагогике обучение на основе историй (сказки, рассказы, басни и пр.) применяется для воспитания, образования и речевого развития детей, что имеет свои психологические основы.

В настоящее время нарратив (изложенная история) признан имманентным свойством человеческого мышления и, отсюда, – главной формой понимания и культурного опыта, организации научных исследований и образовательных технологий, социального взаимодействия.

Итак, в первой главе уделено внимание формированию у обучающихся способности практически пользоваться иноязычным письмом как способом общения, познания и творчества в соответствии с достигнутым программным уровнем овладения иностранным языком, а также рассмотрен метод сторителлинга при обучении письменной речи у учащихся.

Во второй главе «Организация обучения письменной речевой деятельности», при помощи метода сторителлинга» дана характеристика методу сторителлинга.

Истории имеют возможность использоваться для введения, закрепления, обобщения и организации практики использования лингвистического материала, кроме того, применяться для оценки уровня коммуникативных умений и навыков обучающихся. Метод сторителлинга поистине можно успешно использовать, как для обучения общему языку, так и языку профессиональной сферы (языку для специальных целей и различных профессий). Все обуславливается подбором релевантных для образовательного контекста историй. В качестве критериев для этого используются следующие:

1. верное и точное соответствие содержания истории таким аспектам, как теме занятия, целям и задачам обучения; возрасту обучающихся и их интеллектуальному уровню подготовки;
2. равенство языка истории языковому уровню обучающихся или небольшое превосходство этого уровня;
3. присутствие в истории повторяющихся систематически-предсказуемых языковых паттернов;
4. существование средств наглядности, помогающих точному соответствию и пониманию содержания истории.

При обучении иностранным языкам истории могут предоставляться учащимся в следующих формах:

1. в устной форме: читаться или повествоваться учителем; быть в формате аудио или видео материала;
2. в письменной форме: текст на бумаге или в электронном формате;
3. в формате наглядного контента, в качестве опор для рассказывания служат: иллюстрации, ситуативные картинки, комиксы, слайды презентации, опорные конспекты, анимация и другие форматы;
4. в гибридном формате: в устной форме с опорой на средства наглядности, кукольный театр; в письменной форме с опорой на средства наглядности; в устной форме с опорой на текст, видеосюжет или анимация с наличием качественных субтитров.

Стоит отметить, что устное воспроизведение историй (рассказывание и чтение вслух), особенно их спонтанный рассказ, признается особого рода искусством и читается наиболее эффективным в обучении иностранным языкам.

Как подчеркивают исследователи данного метода, именно живая устная речь преподавателя, когда в качестве инструментов повествования помимо действия речи задействованы мимика, жесты, интонация, выступает наиболее предпочтительным вариантом в обучении иностранным языкам. Такой формат позволяет оказывать наибольшее эмоциональное воздействие на слушателей, пробуждать их воображение и удерживать внимание, что способствует непроизвольному запоминанию лексики и грамматических структур.

Одним из важных аспектов применения сторителлинга в обучении иностранному языку является использование в учебном процессе родного языка обучающихся. Несомненно, что преподавателю следует помнить о сложности понимания связной речи на иностранном языке и необходимости оказания обучающимся всеобъемлющей поддержки в этом. Родной язык является быстрым способом проверки понимания, эффективным средством объяснения лексики, грамматики, социокультурных реалий, а также инструментом разъясняющих пояснений.

И наконец, еще одним аспектом сторителлинга, который необходимо затронуть, является грамматика. Истории позволяют преподавателю сознательно включать многообразный грамматический материал, уже знакомый обучающимся, наглядно демонстрировать его роль в создании смысловой ткани повествования, важность знания правил для корректного понимания содержания речи.

В ходе рассказа следует обращать внимание слушателей на соответствующие грамматические явления, напоминать грамматические правила. Опираясь на принцип сознательности в обучении, необходимо давать грамматический комментарий или разъяснение, когда этого требует понимание истории или если, обучающиеся допускают ошибки в собственных

высказываниях. Полезна работа на перевод истории с одного языка на другой с заложенными в текст грамматическими явлениями, подлежащими усвоению.

Таким образом, использование метода сторителлинга открывает новые возможности для обучения письменной речи, активизирует познавательную деятельность учащихся, способствует эффективному развитию письменной речи и формированию иноязычной компетенции в целом, предоставляя учащимся возможность самим получать, находить, закреплять и анализировать материал, используя интернет-ресурсы.

Также было организовано и проведено экспериментальное исследование. Экспериментальной базой послужило образовательное учреждение «МОУ СОШ № 9». Сроки проведения эксперимента: сентябрь 2021-ноябрь 2021г.

Цель экспериментального исследования – провести анализ процесса использования метода сторителлинга.

Исследование проводилось в три этапа:

– на первом этапе (констатирующий эксперимент) были подобраны диагностические методики, направленные на формирование историй, с помощью которых учащиеся знакомились с методом сторителлинга;

– на втором этапе (формирующий эксперимент) была проведена работа по формированию навыков повествования историй;

– на третьем этапе (контрольный эксперимент) была проведена работа по изучению упражнений на проработку метода сторителлинга, направленная на выявление эффективности проведенной работы.

На формирующем этапе эксперимента были разработаны и апробированы уроки, направленные на изучение метода сторителлинга и последующее использование его на уроках иностранного языка. В основу уроков был положен комплекс упражнений, нацеленных на проработку данного метода.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

1. с образованием новых современных информационно-коммуникационных тенденций и технологий в обучении иностранному языку учителя и ученики приобрели во всех отношениях новые способы для развития своей деятельности;
2. современный человек должен владеть навыками не только говорения и чтения на иностранном языке, но и качественно выражать свои мысли в письменном виде, так как общение сегодня частично перенесено в виртуальную образовательную среду, и от того, как человек умеет выражать свои мысли письменном виде, зависит его успешность и уровень образованности;
3. данные умения письменной речи на иностранном языке нашли свое отражение в образовательном стандарте общего среднего образования, который определяет то, чему должен научиться выпускник школы по разным видам речевой деятельности на иностранном языке на разных уровнях обучения;
4. в этой связи необходимо обеспечить интенсивное развитие у учащихся умений по овладению письменной речью в разных ситуациях иноязычного общения для развития умений и навыков, в этом им может почочь рассмотренный в данной работе метод сторителлинга, обеспечивающий учащимся построение, создание и применение историй с конкретной структурой и интересным героем, которая направлена на разрешение педагогических вопросов воспитания, развития и обучения учащихся.